

四庫全書

史部

欽定四庫全書

欽定盛京通志卷一百七

物產二

藥類

禽類

獸類

水族類

蟲豸類



欽定四庫全書

欽定盛京通志卷一百七

物產 二

藥類

凡草木禽獸蟲魚諸類有入藥已見本類者不更臚載

人參

春秋運斗樞樞光散而為人參金史地理志遼陽府產人參契丹國志女真地饒山林上

產人參寧江州權場以人參為市新羅貢成形人參一統志

盛京

吉林烏拉諸山中產馬遼谷深巖後株叢蔕藏

生滋饒上藥咸珍皆由土氣鍾靈神臯毓蔚

瑞草儲精數榮萃秀實足為隱萬載靈長之徵云舊志凡初夏得者曰芽參花時得者曰朶子

欽定四庫全書

卷一百七

參霜後得者曰黃草參參鬚參葉參子參膏無不珍之高麗人參贊曰三極五葉背陽向陰欲

來求我椒樹相尋頗得其形似

案

盛京地方行放額爾敏合勒們參票吉林地方行放烏蘇哩綏芬英我嶺東山羅拉密瑪延等處參票乾隆三十八年定例於

盛京五部侍郎府尹等官內

欽派一員協同辦理停派京員前往每次年請放參票各將軍等於創夫回山後察看多寡情形定擬具奏由部給參票紅票分水陸路給發並給腰牌於緊要隘口驗放又乾隆十九年有

御製人參詩四十三年有

御製盛京土產詩三曰人參俱恭載  
天章門

茯苓

宋會要新羅出茯苓今按生松樹下抱木者為茯苓神吉林烏拉大山中多老松茯苓茯苓神

及松香  
皆有之

五味子

爾雅謂之葶藶凡八藥以遼東子少肉厚者為勝金史地理志大定府出五味子一

統志今奉天錦州二府及吉林皆有之

茱萸

金史地理志大定府產茱萸今奉天東北諸山亦有之亞於吳產

細辛

一名少辛管子五沃之土葺藥生少辛是也醫家以遼細辛為佳通行各省

白附子

一名節附俗呼兩頭尖母為烏頭產遼地者通行遠省金史地理志東京路遼陽府

產白附子明

一統志都司出

黃精

服食上品博物志太陽之草名曰黃精初生苗土人採食之名筆管菜

玉竹

似黃精苗即小筆  
管葉鉤吻不同

赤芍

即芍藥根吉林黑龍江所  
產較勝他處亦有白者

金線重樓

本草作蚤休明一統志重樓金線長白  
山出按是草生於深山陰濕之地亦

名紫河車亦名草甘遂亦名  
三層草處處有之未有採者

艾

爾雅謂  
之冰臺

蒼耳

即詩之卷耳  
俗呼蒼耳子

百合

根如蒜頭有瓣又一種卷丹子生葉間又山  
丹似百合而小亦名紅百合根皆可食蓋一

類三種惟百合入藥奉  
天吉林黑龍江皆產此

木通

一名通脫木

澤蘭

莖方節紫葉似蘭草而不甚香根名玉環萊山谷陰濕處亦有生者

地丁

有紫花黃花二種

車前

即詩之芣苢好生道旁布葉如輪俗呼車輪菜抽穗結子即名車前子

兔絲子

爾雅謂之唐蒙今豆田中多有生者

甘草

遍地主者勝

桔梗

古名薺花即杏葉菜苗曰明葉菜根為甜桔梗

五加皮

五葉交加故名宜漬酒



貝母

花白藥似  
韭一名蔞

商陸

即易之莧陸處  
處平澤有之

牛旁子

一名惡實藥  
亦可為火絨

黃芩

有條芩有枯芩  
黑龍江諸處皆產焉

遠志

苗名小草  
即詩之蔓

貫衆

葉圓碎一枝而衆  
又名鳳尾草入藥用根

地榆

葉似榆而長花可染  
色生於平原曠野

石葦

生諸山  
中石上

衛茅

幹上皮薄旁展者如箭羽

石花

生石崖上如兒拳外白內綠遇雨則開形同栢葉採置水中經月如新卽卷栢也

樹膽

生樹間如膽

四臺草

生東海岸土人珍之又龍膽草白蘚夏枯草白茅香山谷中亦間生焉

柴胡

有竹葉韭葉之別益以質之柔硬分也不及延安所產之良亦產前胡

防風

宋會要新羅出防風黑龍江諸境亦產焉

土黃連

愛渾產黃連皆雜煙莽中萎於霜雪無採刷者

石決明

宋會要新羅出石決明

薄荷

楊雄甘泉賦作芟菰葉似荏而尖長香味不如南中所蒔

升麻

裏白外黑者名鬼臉升麻別有一種曰綠升麻

元參

廣雅鹿腸元參也

苦參

即野槐根

丹參

色紫微苦產山谷陰處

獨活

一類二種節疎色黃者為獨活色紫節密者為尾活

白前

形似牛膝粗長堅實而易斷

白薇

其形短小柔軟而能彎

白薇

蔓赤枝有五葉根如卵而長三五枚同窠一種曰赤薇

大戟

色白不及漸產之佳

威靈仙

根叢鬚數百條長者二尺餘色黑俗名鐵腳

紫草

山產粗而色紫紫梗園產細而色鮮

王不留行

花如鈴鐸實如燈籠殼五稜多生於麥地

瓜蒌

即詩之果臝根即天花粉前志載之今不多見

蒺藜

即詩之茨蔓生野地又一種入藥者名沙苑蒺藜不多產

海金沙

莖細如線葉紋皺處有砂

水賊

與麻黃同形諸山中亦  
產天南星麻黃諸藥

白頭翁

草本  
色白

羌蔚

即詩之葍今名益母  
草黑龍江所產尤茂

葶藶

入夏即枯亦如夏枯草  
月令孟夏葶藶草死即此

篇蓄

赤莖節好生道旁兩雅  
謂之竹俗呼猪牙草

藁本

山海經謂  
之藁蓄

蛇床

花似水芹子如蒴  
羅爾雅謂之虺床

蒼朮

一統志出廣寧者  
生苗曰鎗頭菜

牽牛

黑白二種又  
名黑丑白丑

三稜

次於荆  
產者

大小薊

花青紫葉多刺俗呼  
牛戲口有大小二種

乾葛

春生苗引蔓色紫根形大於  
臂本草鹿食九草此其一種

一枝蒿

一名五龍草又有天仙子漏蘆寄奴  
草馬鞭草山谷間悉叢生馬皆入藥

無名異

俗呼  
土子

鍾乳石

生山  
洞中

老鸛嘴

蔓生枝間結角形如鸛  
嘴入藥治風亦可染皂

地骨皮

即枸杞子根以冬令掘之入藥尤佳

桑寄生

山中各樹多有寄生惟桑上者入藥

稀莨

爾雅荊藿豕首即今之稀莨草金陵銀線素莖紫莢可治風病

滑石

明一統志出海州衛今海城縣出者良

荊芥

有二種圖穗者荊芥扁穗者假蘇處處叢生明一統志遼東都司出

沙參

生海邊者細長堅實生山地者質鬆次之

馬兜鈴

根即青木香

藜蘆

苗類山蔥俗呼嚏噴草

赤雹

蔓生結果如小瓜色正赤  
禮月令孟夏王瓜生即此

金銀花

花黃白一色  
成雙一名忍冬

茵陳

因宿根而生故名

禽類

鷄

後漢書三韓傳有長尾鷄尾長五尺本草遼有  
食鷄角鷄二種今有九觔黃大勝諸鷄又毛之

反生者曰番毛鷄白

毛烏骨者曰烏骨鷄

雉

俗呼野鷄禮月令孟冬雉入大水為蜃遼地雉  
鷄冬月羣飛入海潮上擁入沙中久之變蜃殼

宜軍中號罷變而未成海濱人常得之猶雉形也  
每七月捕雉雛供



祀冬月有野鷄園羅

雄入貢

鵠

肥美勝於他處

鵠

俗名天鵠江海間皆有之其毛可為服飾

鴨

亦曰鶩凡鵠鴨內務府冬月入貢鷄鵠鴨蛋戶部莊交官備用

野鴨

爾雅鵠沉尾以性好沒故名今湖泊最多有綠頭尖尾黃脚等名

紅鴨

形如白鷺翅白

蒲鴨

大於野鴨色黃

沙鷄

似雉而小脚有毛爾雅註鷄鷄大如鷄似雌雉脚無後趾足高二寸今以入貢多出黑

龍江諸林中亦呼  
樹鷄味勝家鷄

鶴

瘦頭朱頂長頸高脚一名仙禽有灰  
白二種產遼陽河海之濱自古所稱

鸛

水鳥黑白二種羽  
充貢可為箭翎

鴻

鴈

人曰鴻小曰鴈禮月令季秋鴻鴈來賓季冬  
鴈北鵠今黑龍江境內有池極濶春時鴈來

自南夏月葦息  
其中秋復南翔

鷓鴣

一名鷓鴣屬也禮月令季春田鼠化為鴽夏小  
正鴽亦化為鼠本草以無斑者為鷓與鷓為二

物今呼  
為黃鷓

鷓鴣

性喜闢土人呼為鷓鴣  
惟青蛙化者則不闢

練鵲

似鵲而小黑褐色頂上披一  
名帶鳥長尾白羽今呼拖尾練

黃鸝

一名倉庚風土記六月東南風長海魚化為  
黃雀又李秋雀入大水為蛤指此俗呼黃鳥

慈烏

色黑能反哺  
者俗呼老鴰

鴉

即詩之鸛爾雅謂之鸛鴒似慈烏而  
大不反哺嘴腹白土人呼曰山老鴉

鵲

一名靈鵲開戶必背太歲如  
歲多風則巢下枝俗呼喜鵲

鵲鵲

青灰色尖尾長喙頸黑  
腹下白飛則鳴行則揉

鴛鴦

形如小鴨色黃有文紅頸  
翠鬚止則相偶飛則成雙

鷺鷥

棲水食潔白如雪者曰白鷺  
又有紫鷺碧鷺種類大小不一

鷗

亦曰鷗性好浮形如白鷗遼渾諸河有之

鷹

一名鵠鵠種類不一古以出遼海者為上新唐書黑水靺鞨傳出白鷹契丹國志女真裔有鷹

鷗一統志白鷹尤為鷗猛  
吉林寧古塔諸山有之

鵬

似鷹而大色黑山海經謂之鷗今多出奉天以東諸山中及寧古塔諸山其品不一上等色黑

者曰卑鵬有花紋者曰虎斑鵬黑白相間者曰接白鵬小而花者曰芝麻鵬羽宜箭翎於松枝上繩套名為鵬手內務府有鵬丁歲取以充貢鵬之最大者能捕犖鹿上中間有之

海東青

亦曰海青鵬之最俊者身小而捷能擒天鵝爪白者尤異次曰玉爪駿俊異絕倫一

飛千里遼時以海青鷗擊天鵝首得者薦之宗廟通考女真出海東青元史地理志海蘭府碩

達勒等路有俊禽曰海東青由海外飛來土人羅之以為土貢明一統志五國城東出一統志最大者力捕摩鹿今多出黑龍江烏蘇哩江乾隆四十三年有

御製盛京土產詩九曰海東青恭載天章門

鵑

大曰兔鵑  
小曰鴉鵑

鷓鴣

即鷓鴣類一曰隼又曰晨風本草釋名鷹小為鷓  
今天小種類亦異有花豹白豹細胸松兜朶兜

獠虎獸  
諸名

鷓鴣

鷓鴣類俗呼鷹  
奴亦名鷓鴣

鷓鴣

鷓鴣類毛色不一有  
花者名胡鷓鴣

鴛似鶴而人禿項長頸赤目好  
咬蛇一名禿鴛可翎箭

鴛形類鴛灰色長嘴大膝  
每站水取魚一名淘河

鷺鷥似鴛而黑嘴曲如鉤食魚人  
喉則爛涎可治鯁骨可治噎

青鷺鷺類一名信天  
緣俗呼青莊

紅牙背白翅微紅  
羽亦可翎箭

魚鷹大於鴛色黑鉤嘴  
食魚一名釣魚郎

燕有越燕胡燕二種今土人以善構巢者為巧燕  
不善構者為拙燕凡燕秋後多墜山崖之內至

春始甦來依人簷屋間來  
去皆以社時故曰社燕

鴿

依人鳥也來去無定一名鵪鶉

戴勝

似山鵪鶉尾短長嘴青色頂有毛角似戴花

鵪鶉

毛色大小不一通呼斑鵪鶉又有鳴鵪鶉禮月令仲春之月鷹化為鵪鶉仲秋之月鵪鶉化為鷹即此形

大於斑鵪鶉長尾者一名布穀

鵪鶉

水鳥似鵪鶉有斑文無後趾

鷓鴣

似鷓鴣而大灰白二色羽可翎箭

鷓鴣

鳴者毛色若灰雄若濃靛猛鷓鴣善闘鷓鴣鷓鴣又呼黑雞出愛渾深山中歲捕生者入貢

黎鷓

類雉而小背黑味爽即鳴又穿草鷓色黃

石鷄

類雉身小如鷄尾短嘴紅

鷓鴣

大如鷄紅頸高脚

寒號蟲

一云即鴝鵒狀如小鷄足有肉翅夏月毛盛冬月毛脫鳴益急糞入藥即五靈脂

蝙蝠

兩雅謂之服翼晝伏夜飛糞入藥即夜明砂

鷓鴣

即詩之桃李蟲似黃雀而小青斑長尾啄利如雞取葦花為巢最工綴焦額易林桃李蟲生鵬

即詩折飛維鳥之說爾雅鷓鴣剖葦今俗呼為巧女

白翎雀

雀類不一青黃色翎白鴈春北秋南白翎雀窮冬泛寒不易其處元人重之故元世

祖樂有白翎雀歌又有大眼雀睛大而圓白眼雀目有白圈靛雀色如靛小雀依人簷下俗呼



家雀 蒿雀多伏蒿  
間俗呼蒿溜兜

黑雀 爾雅謂之鷦鷯 鳩田間有食禾之蟲此雀辟之  
食之亦有功於農事者又有金翅雀色黃善

鳴

水鷺

黃肚雀俗呼黃肚囊有大小二種  
小者長嘴短尾大者尾根正白

油鸛兜

形類大水  
鷺尾根白

打蛔鳥

形如小水鷺而大首  
翅尾黑色胸下白

孤頂

類烏鴉身  
黑嘴白

鵲鳥

大如燕色碧嘴長尾短即  
翡翠之小者俗呼魚狗

啄木

爾雅曰鷺啄木嘴如錐長數寸形色大小綵黑不一諸鳥舌皆根于喉而藏於味惟啄木

舌根過腦後舌尖引之逾長樹中蠹虫雖潜穴隙皆能勾取食之俗呼啄木官子

縮脖子

灰色形如鵲翅大脚高飛則縮頸俗呼縮脖子

錫嘴

嘴白又有銅嘴似雀而大色灰黑啄青黃如銅又鉄嘴形類窩藍無角項又蠟嘴即桑扈

之屬喙如黃蠟畜之可玩

紅料

色紅善鳴色花者謂之花料又謂之麻紅料

白頭翁

形如鵲鵲頭白身灰黑又有名拙老婆領下色紅哥哥鳥具名自呼曰哥哥

畫眉

似鶯而小黃黑色其眉如畫善鳴山林中間有之又有三道眉其眉似分三道

山和尚

類山鵲而小  
尾短灰黑色

鷓鴣

身大色黑黃而斑畫目無見夜則明  
其頭如猫俗呼夜猫子惡聞其聲

柳葉兒

色淡綠小如指人串柳  
兒類柳葉雀形微大

鶯

尾長嘴紅似鵲而有文采一名山喜鵲或呼  
為勃姑鳥亦名繇鵲毛羽文繇者丑於翡翠

鳳頭鳥

一名阿藍韋昭謂之鷓鴣有毛冠者曰鳳  
頭呂覽注鷓一名冠雀是也小者曰清水

又曰叫天爾雅謂

之鷓鴣尾短多聲

千里紅

頂有紅毛喜食蘇子俗呼蘇雀黑龍江稱  
老鎗雀出俄羅斯地雪後即來羣飛入海

以十一月網而

取之炙食甚美

鐵背雀

大於家雀灰色  
尾分兩白翎

鐵脚

雀之大者爪堅如鐵置凶覆網取之漏網者  
未幾復至亦鳥之義而愚者冬則羣飛入海

獸類

牛

周禮職方氏幽州其畜宜四稷注四稷馬牛羊  
豕隋書百濟傳畜有牛五代史女真地多牛鹿  
野狗金史地理志大定府產乳餅蓋餅以牛乳  
為者今內務府有黑牛館飼純黑者以供

祀

亦獻乳酪

牛黃

舊唐書開元十一年  
新羅來獻牛黃

馬

後漢書夫餘傳出名馬藏傳出果下馬北史勿  
吉傳出三尺馬新店書渤海傳俗所貴者率寶

之馬按率賓即今奉天東南之地與高麗僅隔一江乃內地馬大高麗馬小可知物產亦限疆域也今有官馬羣駐牧各處馬極蓄庶而西北塞外來者亦良索倫之馬則身長陡捷毛甚短而澤

駝

宋會要新羅地宜索駝長頭高脚背有肉鞍謂之駝封可負橐囊又名索駝今呼駱駝食少任重而行速軍中需之亦產羸及驢土人負重者恒以驢代脚力馬

羊

北盟錄女真產名馬多牛羊今內務府亦有羊館

豕

後漢書挹婁傳好養豕北史勿吉傳其畜多豬百濟傳有豬新唐書渤海傳俗所貴者鄭頤之豕黑水靺鞨傳畜多豕金史地理志會寧府貢豬大金國志女真獸多白羴

犬

通考女貞地多良犬。今按犬類不一。曰田

犬。二曰吠犬。三曰食犬。奉天錦州田犬極健。有

力能制虎者。最為難得。又外蕃犬可供驅策。故

元史有犬站。以犬代馬。今黑龍江以北。費雅哈

貓

以供負載。犬姓善捕鼠。又有野貓。居山谷中。狐類

野馬

口方色倉黃。有斑善搏。亦曰野狸。三國志鮮卑傳其獸異者。野馬形如馬而小。

野驢

通考女真獸多野牛驢之類。按野驢似驢而色駸。鬃尾長。

山羊

生山中。似羊而大。善登山。皮灰黑色。

黃羊

大於羊毛蒼黃。一統志出錦州邊外。冬月入貢。

野猪

通考女真獸多野猪今山中  
有之冬月獵得者醃以入貢

蜜狗

生烏拉諸山中嘴尖  
如狗尾黑可飾盔纓

虎

北魏書勿吉傳有虎豹羆狼今諸山中皆有之  
邊外間有白質黑章者尤猛鷙園中以激打鎗

手制之虎骨

熬為膏入藥

豹

似虎而小白面團頭色白者曰白豹黑者曰烏  
豹文圖者曰金錢豹最貴重文尖長者曰艾葉

豹後漢書激傳

其地又多文豹

熊羆

小者曰熊大者曰羆一云羆似熊黃白色今  
山中熊類不一有人熊猪熊猴熊狗熊諸名

獵得者入貢乾隆四十三年有

御製盛京土產詩七曰熊羆恭載

天章門

麋鹿

鹿大麋小禮月令仲冬麋角解仲夏鹿角解  
今考麋鹿俱於夏至解角

盛京吉林有麋無鹿見

御製鹿角解詩後說凡獵春夏謂之青草圍秋曰哨鹿

圍冬曰大圍進貢則有湯鹿毛鹿合于鹿及腸  
肚古尾夏秋貢乾醃肉及茸角筋皮新唐書渤  
海傳俗所貴者扶餘之鹿扶餘即今開原以北  
地正為田獵之所又外藩俄羅斯地方不產牛  
馬多役鹿以供負載性甚馴乾隆四十三年有  
御製盛京土產詩六曰鹿恭載

天章門

鹿角

煎為膏入藥亦有用骨作膠者松漠紀聞鹿  
頂合燕以北者方可車湏是未解角前才解



角血脈通好者有人字不好者成八字有髓眼不實此人謂角為鹿角合頂為鹿頂合南鹿不實定有髓眼不可車北地角未老不至秋時不中麋角與鹿角不同麋角如駝骨通身可車却無紋鹿頂骨有紋上下無之亦可熏成紋

鹿茸

角之初生者方書麋茸補陽鹿茸補陰今入藥者但言鹿而不及麋

鹿筋

金史地理志復州舊貢鹿筋

馬鹿

一名八叉鹿歲取其角交官一統志形大如馬山中極多亦曰父鹿

駝鹿

坪雅北方有鹿形如駝一統志出寧古塔烏蘇哩江一名堪達漢頭短形類鹿色蒼黃無

斑項下有肉囊如繁纓大者至千餘觔角病而潤瑩潔如玉中有黑理截之鏤為決勝象骨直

數萬錢乾隆四十三年有  
御製盛京上產詩八曰堪達漢恭載

天章門

麇 麇類色蒼赤又黑龍江地方每冬有白項野麇  
從海邊來不可勝數形比內地微大但味稍腥

麇 麇類毛長犬  
足皮堪履烏

麇 爾雅大麇一角牛尾漢武帝郊雍  
得一角獸即此今大山中間有之

狼 皮毛青白者貴會典品官坐褥冬用皮有定制  
一品用狼二品用獾三品用貉四品山羊五品

以下用白羊皮公  
侯極品用虎豹皮

麇 鹿屬無角即詩之麇獺時  
以背式骨交官有定數

麝

形似麋一名香麝喜食  
柘臍血入藥名麝香

豺

足似狗瘦如柴  
性驚猛善逐獸

獾

似狗而矮體肥  
行鈍皮宜裱褥

貉

狀如狸  
性好睡

獾

獾類野狸而大耳有長毫白花色小者曰烏  
獾明一統志謂之上豹今出索倫者佳歲

入貢亦作  
失利獾

狐

色赤而大夜擊之火星迸出毛極溫煖集腋為  
裘尤貴重元狐出下江大於火狐色黑毛煖最

貴又青狐

亦名倭刀

沙狐

生沙磧中身小色白腹下皮集為裘名天馬皮頰皮名烏雲豹按狼獾狐貉一切有用

之皮皆有打牲人取以上官

貂熊

一統志大如狗紫色出寧古塔者頭紫黑兩肋微白

貂鼠

後漢書挹婁傳出好貂東沃沮傳其租稅貂三國志夫餘傳出貂狐挹婁傳出好貂所謂

挹婁貂晉書肅慎傳貢貂皮北魏書室韋傳亦

多貂皮新唐書黑水靺鞨傳土多貂鼠金史地

理志大定府產豹鼠今烏拉諸山林多有之近東北邊者色黃邊外者色紫黑皮甚輕暖以松

子為糧打牲者八月往十二月回皆於雪天尋其跡而捕焉每歲以時入貢黑龍江索倫達呼

御製盛京土產詩五曰貂恭載

天章門

銀鼠

吉林諸山中有之毛色潔白皮禦輕寒金史地理志遼陽府產鼠毫白鼠皮即此

灰鼠

契丹國志女真獸有青鼠貂鼠按青鼠即灰鼠吉林諸山中有之灰白為上灰黑者次

之

鼯鼠

明一統志海州衛出俗呼黃鼠狼又名騷鼠其尾高麗市以作筆

香鼠

小於鼠能捕雀

鼯鼠

形似鼠而天常穿地以行即田鼠也

鼯鼠

頭似兔尾有毛黃黑色性好在地間食穀豆即碩鼠也遼金元時用以供饌名為黃鼠今

呼豆

鹿

蝟

似鹿有毛刺脚短尾長物犯之則形縮毛張如集矢俗呼刺蝟皮入藥

松鼠

蒼黑色大尾好食樹果小者大不過三寸通身豹文

艾虎

鼠類能捕鼠

白兔

新唐書渤海傳太白山之兔黑水靺鞨傳土多白兔開元天寶間來獻鯨睛貂鼠白兔皮

金史

地理志遼陽府產白兔按

白兔

似兔而大毛純白出黑龍江

跳兔

前足寸許後足近尺爾雅謂之蹢按廣寧義州北境及黑龍江界內皆有之

水族類

魚

後漢書東沃沮傳其租稅魚松漠紀開每春冰始泮遼主必至寧江州鑿水釣魚今奉天吉林

諸河皆產魚各種皆陷黑龍江五月魚車塞路六七月水漲則大魚不入網江凍鑿冰取之

鯉

奉天吉林諸河皆有之黑龍江夏多鯉冬多鯉

魴

縮項穹脊扁身細鱗俗呼鰕花諺云居就糧梁水魴今太子河即古東梁河魴魚尤美

鰕

扁形潤腹大口細鱗有斑采明者為雄晦者為雌一名鰕花又名花廟魚

鯽

新唐書渤海傳俗所貴者淄沱河之鯽今惟錦州溜馬汀者以時入貢寧古塔混同江者亦佳

細鱗魚

圓身細鱗山山流狹處又黑龍江出者名鰕鱸歲貢百尾九月棲江濱捕而畜之亦

曰遮鱸又有蟲子

魚頭尖而色白

八稍魚

一統志寧遠州出

哲綠魚

似鱸魚色黑一統志味美不腥出寧古塔黑龍江

鰾皇

金史地理志上京歲貢秦王魚名鰾皇亦名耐魚或謂之神魚者相傳樂浪

按鰾皇一

耐溺

死海中所化也今出混同江鼻長有鬚口

近頷下雖鱗色不同而形體相類俗統呼鰾皇

又名阿金魚以上諸色魚歲各以時入貢乾隆

四十三年有

御製盛京土產詩十曰鰾皇恭載

天章門

發綠魚

似鰻花而大色黑

體圓而長鱗細色黑背有七點作北

斗象俗呼黑魚亦產鰾背肥而巨



鱗

身圓而長赤脉貫腫爾雅名鮓俗呼赤眼魚

鱣

似鮓而弱腴腹細鱗頭銳形扁俗呼鱣子魚

鰮

山海經鰮魚似鯉大首今有至四五十觔者俗呼鰮頭魚

鮠

似鮓而大身圓肉厚有青白二色俗呼草背魚

鮫

圓厚而長口在領下腹黑背微黃大者或至數十觔

鮠

無鱗似鮓而大俗呼梔子魚出黑龍混同江中其皮可衣

鮎

即詩之鮎身圓性偃無鱗生流水者色青白生止水者色青黃一統志鮎魚混同黑龍兩江出

大者至數十觔或百餘觔取皮製衣柔韌可服

魚狀如青魚身圓俗呼柳根鱗

鰻即詩之鰻俗呼鰻條

鰻形狹而長鱗白而細其性浮俗呼白漂子

雷魚小者如指色黑尋河兩岸而行雨多則有

鰻形同鰻殘喙尖有一細黑骨如針俗呼針娘魚

竹魚狀如青魚翠色可愛

鰻鱗細形窄腹扁頭尾向上亦曰白魚

重唇魚即詩之鰻如鰻而狹淡黃色嘗張口吹沙

黃鮠

似白魚而頭尾不昂濶不踰寸長不徑尺土人呼為黃骨子

沙鮠

體圓有斑俗呼沙鮠魚

黃鰓魚

似鮠而小背青黃色無鱗俗呼昂刺赤色者名紅昂刺

赤稍魚

身白翅紅

馬口魚

口大身小人有紅娘子魚近腮有紅黃雜采

抵子魚

脊高腹平鱗小味腩

船釘魚

長二三寸大頭闊口黃色有斑見人則以喙插尾中又箭頭魚頭尖小如箭

秋生子魚

出益平清河形類白漂即海鮠之類

鰲魚

字彙出樂浪蒲水今奉天錦州皆有之

河豚

狀如科斗腹下白眼能開閉血皮頭子有毒殺人鮮食之

江獺

出江中者名江獺形似狗而小長尾色青黑亦有白色者獺穴必隨度水所不至故鄉人

以是為潦水之候黑龍江混同江等處尤多

鰱

似蛇無鱗腹黃俗呼黃鰱

鰻

似鰱而短爾雅謂之鰻俗呼泥鰻

鰻

字彙似鰻無足出遠東

鰻

河中者眼白河中者眼赤

鰻

似蛇而腹白一名白鰻海中者名海鰻其大數倍

鰻

俗呼團魚又名脚魚甲入藤亦產迦

蝦

出海中者去殼曰蝦米通行各省大者長數寸合配曰對蝦小者曰金鉤蝦入凌河有蝦醬蝦

油通行各邑小蝦出蓋平海邊者名紅毛子作蝦醬尤佳晒乾者為蝦皮

蟹

俗呼螃蟹至秋味腴又海蟹頗大而腥有虎皮金錢諸名造化推與蟹易螯並脫殼令人往往

見之北盟錄女真海多大魚螃蟹

蛙

即龜一名田雞有時化為鵝土人呼為青蛙

山蛤

禮月令雀入大水為蛤即此多代岩中似蝦蟆而大腹黃紅色俗呼蛤什蟆向亦充貢

按周禮惇氏所掌蛙魚之屬即青蛙蛤什蟆之類

蜩蛄

蜩蛄魚尾澤畔石下有之

海參

形如虫有肉刺暉春出者尤勝

偏口魚

背青腹白形扁而薄遍行水中按海中魚惟此先至厥後次之故諺云先偏後雁

雁魚

身圓無鱗尾多三岐一名霸魚

海青魚

長五六寸出寧海縣至時海水有聲回時水青起如箭俗云青魚上下有大鰭魚尾

而食之坎然

鯿

形薄多刺海中

同勒魚

似鯉而頭微大鱗小  
重不過勒許出海中

鯊

身薄多刺出東海嶺以時逆水而上少且厚土  
人每羣取之名曰濁灣乾者名勒鯊俗呼火勒

魚通行郡邑明一統

志肋魚金州衛出

漁

青色皮有沙文如鹿者曰鹿沙又如虎者曰虎  
沙可飾器用背上鬚鬣名沙翅泡去外皮鬚若

銀絲極脆美食品珍之相  
傳漁以胎子口吐而生

鮐

似鮐而長色白其肪  
在鱗海中間有之

比目魚

魚各一目兩相合少行爾雅謂之鰈俗呼  
鞋底魚今海中別有一種兩目微偏亦名

比目魚也

烏鰂

形若車螯口在腹下八足與生口旁如帶東海一名黑魚腹中有墨見人則吐以自蔽骨

入藥名焉  
海螺蛸

海鮑

生東海濞濞如沫能運動無耳目一名水母一名石鏡茹柴灰和鹽漬之可以佐酒

海骨董魚

即大頭魚身粗短味亦腴一名家鱗魚

羊魚

身圓色黃尾能刺人相傳羊魚胎生初生魚間雷輒作入母腹土人往往於大羊魚腹中

得衆小

魚云

鏡魚

圓而色白

達發哈魚

黑龍江寧古塔諸江河有之秋八月自海迎水入江驅之不去充積甚厚上人



鳧有履魚背而渡者腹中子大如玉  
蜀黍邊地人取魚炙乾積之如糧

奇爾富魚

黑饒  
江出

烏庫哩魚

一統志寧古塔出四五  
月時自海迎水入江

石首魚

一種似海青魚身微寬鱗細名白迷子頭  
中有兩白石如玉一種扁身弱骨有離黃

色名黃花魚腹鰓  
可粘物皆出東海

鱸殘魚

色白無鱗若已鱸者俗呼翅條魚即杜詩  
所稱白小也又渾河一種銀魚形小色白

惟冬月得之  
味甚鮮美

牛魚

本草生東海中頭似牛潛確獨書海牛紫色  
無角龜足鮐尾性敢掇見人則蛇入於海膏

可然燈皮可為弓韃矢服程大昌演繁露契丹  
主泊爾河釣牛魚以占歲周麟之海陵集有梁  
大使者先朝內侍也入館傳旨賜金蘭酒二瓶  
銀魚牛魚二盤牛魚出混同江其大如牛周必  
大二老堂雜志牛魚一尾之直與牛同周振密  
麟之使金金主愛之享以所釣牛魚非舊例也  
樞密猶其首以歸獻於朝同館王龜齡目為魚  
頭公明一統志牛魚出混同江大者長丈餘重  
二三百觔無鱗骨脂肉相間食之味甚腴今罕  
見或云即今之鱒鯉魚也是一是二存以參考  
勾星魚 黑龍江出鱗斑然如列星長喙漁者間以  
箸探其口齧之至死不釋段及之釜中猶

也 雖 雖

# 倒鱗魚

出寧古塔船厥城東南龍潭山  
項鱗皆倒生相傳以為龍種

海馬

馬頭蝦身

海驢

形似驢常於秋月登島產乳皮製雨衣雨不能潤本草能入水不濡出米海島中今亦罕

見

海驢

本草皮可供衣裘其形不可考

海狗

本草獸身獸頭魚尾尾連兩短尾毛有斑文油能塗水腎入藥名臘胸臍出東海及寧古

塔土人跳

永取之

海豚

形如豚鼻在腦上隨風潮出入舟人候以占風

海貓

形如貓一色黃貓

海豹

新唐書新羅傳問元中數入朝獻海豹皮形大頭如馬者名獵獠皮紋有花點名海豹皮

打牲人以此之文官可飾鞞轡蓋平寧海混同江皆有之

蚌蛤

本草形長曰蚌圓曰蛤江海皆有惟鳥拉諸江出者多狹而長內產孕明珠

文蛤

殼有花斑出東海即蚌之類

蚌

爾雅曰蜃陸本草作蜃蛤圓而厚殼外理縱橫俗呼反籠子

蜃

無鱗有殼一面附石細孔雖雜或七或九肉亦珍品出東海殼即石決明

蠣黃

磯礪相連附石如房明一統志謂之蠣房今東海有之肉名蠣黃殼即牡蠣

石蛎

蚌蛤之屬一名龜脚產海中石上得春雨則生文似花草荀子東海有紫蛎即此

蛭

亦蚌之屬出海濱水泥間內在殼中上分兩岐一長一短與月消長土人取之者計日下釣得

之甚易乾為海錯通行各處

蛭

似蛭而潤一統志出寧遠州鹵地

海紅

長寸許中有毫

螺

易離為贏即此種類大小不一出海中者種類尤多金史地理志大定府產螺五

蜆

隋劉臻謂之扁螺

車螯

蛤之大者即蜆也東海有之

龍骨

黑龍受彈諸江岸數尺下恒有之或曰龍蛻

斑魚皮

通考藏其海出斑魚皮郭丹國志烏合阿里瑪每年貢膠魚皮鐵驪國亦貢膠魚皮

按斑魚後漢書作從魚

蟲牙類

蠶

三國志三魏傳知蠶桑并長傳曉蠶桑舊唐書高麗傳種田養蠶按順治元年

武京

地方留養蠶屯十處而運地多寒畜之者猶少

山蠶

一名柘繭海城蓋平寧海復州人放之柘柞等樹春秋收繭綵絲為細

蜂

俗以在地作房者曰土蜂大黃蜂曰馬蜂釀蜜者曰蜜蜂內務府及禮部皆有蜜丁取蜜文官

蜜中煉出者為黃蠟

螺

亦名土螺。蛭，無雌雄。桑虫而為子，即蛭也。

蟻

種類不一。大者曰蟻，小者曰蟻。俗呼麻蟻，惟黑龍江獨無。

綠繭

多生山中杏條上。綠色，堅韌，箭扣用之。

蠟蟲

大如蠟，飛食花。柅柳木涎著枝，收煉成白蠟，較川產者微黃。

蟋蟀

似蝗而小，光澤如黑漆，善跳。閏秋後則鳴，爾雅謂之蟀。一名促織，俗呼蟋蟀。又促馬如。

促織好穴於窠，亦名窠雞。

蟋蟀

便服青色秋鳴，以股冬亦可畜。交春則死，所謂蟋蟀也。俗名蟋蟀。

蛭

阜螽

長角修股善跳  
作聲形色不一

螳螂

禮月令仲夏螳螂生俗呼刀郎  
秋乳子作房著樹枝是為螳螂

蜚蠊

黑甲出一名吉蠊一名推車家俗呼使  
客即所轉之丸納於土坎子生其中

蛾

蠶蛾而外凡草木蟲  
以蛹化為蛾者甚衆

蝶

形色黃白大小不一皆蟲所化山中蝶大如掌  
采色斑斕子即山蠶也又花樹間蠶之大者若

時宜然石上飛轉  
久之即可化蝶

螢

即詩之熠燿今名螢火蟲禮月令季夏腐草化  
為螢夏夜有光嘗見蟋蟀果蝶之類夜亦有光

但不能飛耳唐子卿有  
水螢賦謂是水蟲所化



蟬

種類不一土人有秋蟬  
後涼蟬蟪蛄諸名

螬

一名蝻螬生冀土中大者以背行駛於脚入之  
化為蟬則如風飲露清濁係於變化有如此者

蚬

禮月令孟夏蚬蚬出冬至之日  
蚬蚬結俗呼曲蟮白頭者入藥

蜻蜒

六足四翼羣飛水際爾雅謂之負勞

尺蠖

似蠶而絕小從其體使  
首尾相就乃能進步

馬陸

一名百足斷之能行觸之則捲屈乎多脚  
出深山叢樹中間有之不若南中之多

鼃

大者為鼃龜小者為蟾  
子長跖者即詩之蟪蛄

壁錢

似蜘蛛而色斑  
壁上作幕如錢

負蝓

即詩之伊威  
俗呼濕生蟲

蟬

書中蟲一  
名蟲魚

蟾蜍

背黑無點多瘡居  
陸地俗呼癩蝦蟆

蝦蟆

一名青蛙見水族  
初生有尾名蝌蚪

蠓

一名蠓郭璞曰蠓飛螳則天風卷則天雨凡草  
木葉有泡起中生小蟲如蠓泡處乾脆蟲即飛

出

蝸牛

爾雅謂之號蚶池澤中小螺白色頭有兩黑  
角涎盡屋壁悉成銀色或云可避毒蟲蝸最

畏之又土蝸生草地草上或石  
上俗呼鼻涕蟲二種皆入藥

木牛

小黑而長下細  
上粗普通乳

蜈蚣

穴土而居短翅大服腰細如蜂禮月令玉夏  
蜈蚣鳴蜈蚣也非一物孔穎達以蜈蚣

為蛇鼠依呼土狗又水蛭蚰蜒斑蝥  
蜈蚣蟬山原草澤中亦間生焉

蠍虎

即守宮食蟻故呼蠍虎黃即蠍也其毒  
在尾明一蛇志遠陽蠍壺舊有大蠍

蛇師

即斷蛇俗  
呼為蛇

蛇

種類不一大者往往有冠幘名  
為稍其短小名七寸子者最毒

蛇虎

身黑而扁嘴邊有  
雙內爪攫蛇食之

蛇

其臂在黃壯者腹大  
生蛆蛆復化為蛇

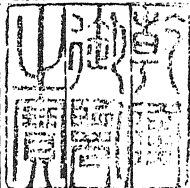
蚊

蟹人長吻如針一名蚋近奉天省城處絕少而黑龍江蚊不入室

蛇

俗呼瞎蛇亦草根所化廣寧道夏月最多酷蟹牛馬行人苦之又山海經稱有飛蛇聚蝮大青

蛇今不開馬



欽定盛京通志卷一百七

欽定四庫全書

史部

欽定盛京通志卷一百八十

侍郎臣劉躍雲覆勘

總校官編修臣朱鈴

欽定四庫全書

欽定盛京通志卷一百八

雜志





欽定四庫全書

欽定盛京通志卷一百八

雜志

臣等謹按帝王都會之區地大物博殷蕃  
輿衍珍奇間出遼地自古建國遼金作都  
經元明以逮我

本朝靈異所鍾嘉祥偉績何奇不有謹分著各類  
錄諸篇末以志都邑之盛為襟志第三十

七

欽定四庫全書

欽定盛京通志卷一百八

雜志

周成王時肅慎來賀貢楛矢銘其楛曰肅慎氏之

貢矢王俾榮伯作賄肅慎之命

肅慎一  
作思慎

孔子在陳有隼集於陳侯之庭楛矢貫之石碣其  
長尺有咫仲尼曰隼之來也遠矣此肅慎氏之矢  
也

燕太子丹遣荆軻刺秦王不中秦益發兵伐燕拔  
薊城燕王喜太子丹等皆率其精兵東保於遼東  
秦將李信追擊燕王王急用代王嘉計殺太子丹  
欲獻之秦秦復進兵攻之五歲卒滅燕虜燕王喜  
昔箕子之後朝鮮侯見周衰燕自尊為王朝鮮侯  
亦自尊為王欲興兵伐燕以尊周室其大夫禮諫  
止之其後朝鮮稍驕虐燕乃遣將秦開攻之取地  
二千餘里至滿潘汗為界朝鮮遂弱秦并天下使

蒙恬築長城到遼土時朝鮮王否立畏秦襲之略服屬秦不肯朝會

漢初以盧綰為燕王朝鮮王準與燕界於涓水及綰反滅燕人衛滿亡命東渡涓水降準說準求居西界收中國亡命為朝鮮藩屏準信之拜為博士賜以圭封之百里令守西邊滿誘亡黨稍多乃詐遣人告準言漢兵十道至求入宿衛遂還攻準準與滿戰不利走入海居韓地自號韓王滿遂據朝

鮮雄於遼東保塞外為臣傳子至孫右渠抗命不  
賓元封三年武帝以兵伐之朝鮮亦發兵距險樓  
船將軍楊僕將齊兵先至戰敗遁走散而復聚右  
將軍荀彘破其涇水上軍乃前至平壤城下圍其  
西北楊僕亦往會居城南數月未下彘所將燕代  
卒多勁悍力戰僕因敗亡嘗持和節朝鮮大臣陰  
使人約降於僕往來未決彘使人降之不從又數  
與僕期戰僕欲就其約不會彘意僕前失軍今與

朝鮮私善疑有反計未敢發武帝以兩軍乖異兵  
久不決使濟南太守公孫遂正之許便宜從事彘  
乃以意告遂執僕並其軍遂還報武帝誅遂彘擊  
朝益急朝鮮人殺其王右渠以降武帝以其地為  
樂浪臨屯元菟真番四郡徵彘棄市僕贖為庶人

謹案臨屯郡治東曉去長安六千一百三十八  
里十五縣真番郡治雪縣去長安七千六百四十  
里十  
五縣

漢武帝滅朝鮮以高句驪為縣使屬元菟其俗祠

鬼神社稷靈星十月祭天大會名曰東盟國東有大穴號神隧亦以十月祭之

漢元朔元年熾君南閭率二十八萬口詣遼東求內屬武帝以其地為滄海郡俗知種麻養蠶作綿布曉候星宿常用十月祭天飲酒歌舞名曰舞天又祠虎以為神作三丈矛數人共持之樂浪檀弓出其地

句驪一名貂耳依小水以居因名小水貂出好弓



所謂貊弓是也王莽初發句驪兵伐匈奴其人不  
欲行皆亡出塞遼西大夫田譚追討之戰死莽令  
嚴尤擊之斬句驪侯傳首長安莽大悅更名高句  
驪王為下句驪侯後光武復其王號建武二十三  
年東句驪詣樂浪內屬

辰韓耆老自言秦之亡人避苦役適韓國馬韓割  
東界地與之故似秦語或亦名為秦韓東漢光武  
二十年封韓人蘇馬謨為廉斯邑君使屬樂浪郡

公孫度父名延避吏居元菟時元菟太守公孫域  
子豹年十八早死度少時名豹又與域子同年域  
見而親愛之遣就師學為娶妻後舉有道除尚書  
郎稍遷冀州刺史以謠言免同郡徐榮為董卓中  
郎將薦度為遼東太守東擊高句驪西攻烏桓威  
行海畔初平元年乃分遼東為遼西中遼郡並置  
太守自立為遼東侯平州牧追封父延為建義侯  
立漢二祖廟承制設壇墠於襄平城南郊祀天地

籍田理兵乘鸞輅九旒建安九年司空曹操表度  
為奮威將軍封永寧鄉侯度曰我王遼東何永寧  
也藏印綬武庫

袁熙袁尚奔烏桓曹操征遼西熙尚與烏桓逆曹  
軍戰敗乃奔遼東公孫康尚先與熙謀曰先到遼  
東康必見我我獨為兄手擊之且據其郡猶可以  
自廣也康心亦規取尚以為功乃先置精勇於廐  
中然後請尚熙疑不欲進尚彊之遂與俱入為

伏兵所擒坐於凍地尚謂康曰寒不可忍可相與  
席康曰卿頭顱方行萬里何席之為遂斬首送於  
操

挹婁人便乘船北沃沮畏之每夏藏於岩穴至冬  
船道不通乃下居邑落挹婁土氣極寒常為穴居  
以深為貴大家至接九梯冬以豕膏塗身厚數分  
以禦風寒

謹案陶復陶穴著於雅詩古固有之但豕膏得  
熱氣則融安能塗厚數分此皆范蔚宗陳壽之

輩好奇逞妄之辭  
特附糾其訛於卷

挹婁國便乘船馬韓居處作草屋土室其戶在上  
舉家具在中

夫餘庫有玉璧珪瓚數代之物傳世以為寶耆老  
言先代之所賜也

夫餘本屬元菟公孫度雄威海東長服外夷其王  
尉仇台更屬遼東漢時夫餘王葬用玉匣常豫以  
付元菟郡王死則迎取以葬魏破公孫淵時元菟

庫猶有玉匣一具

晉太始元年木連理生遼東方城二年白虎見樂浪郡咸寧二年甘露降元菟郡治建興元年八月嘉禾生襄平縣一莖七穗咸和八年五月己巳麒麟見遼東

晉太康四年涉歸卒弟耐篡立將謀殺慕容廆時廆年十五出避難追者急乃走匿於遼東徐郁家入其屋以席自障追者入屋發視竟無所見太康

五年國人殺耐迎廐立之

慕容廆初有赭白馬常自乘之既為石虎所圍力  
弱分將危陷棄衆將逃以此馬奔而韉之馬見鞍  
輒蹄齧不得近乃止俄而鄴使至石虎國有難廆  
旋歸至僞壽光元年馬四十九歲矣而駿逸不衰  
僞奇之比鮑氏驄命鑄銅以圖其象親為銘贊鐫  
頌其傍象成而馬死

崔鴻撰十六國春秋韓恒初無傳見夢於崔鴻故

遂記之

北燕王馮弘立與宋通好魏延和元年太武親討之弘嬰城固守其營邱遼東成周樂浪帶方元菟皆降弘子崇亦降太武封崇為遼西王錄其國尚書事遼西十郡承制假授文官尚書刺史武官征虜以下弘遣其將封羽率衆圍崇太武詔永昌王健救之封羽又以九城降弘為魏所逼奔於高麗至遼東高麗遣使勞之曰龍城王馮君爰適野



次士馬勞乎弘慙怒稱制答讓之高麗乃處之於  
平郭尋徙北豐弘素侮高麗政刑賞罰猶如其國  
高麗乃奪其侍人質任王仁弘忿怒之謀將南奔  
太武又徵弘於高麗乃殺之於北豐子孫同時死  
者十餘人

齊高洋嘗從文襄行過遼陽山獨見天門開餘人  
無見者及即位十年幸遼陽甘露寺禪居深觀唯  
軍國大事乃奏聞三月始還都

何稠字桂林性絕巧遼東之役攝右屯衛將軍時  
工部尚書宇文愷造遼水橋不成師不得濟麥鐵杖因  
而遇害帝遣稠造橋三日而就初稠制行殿及六  
合城至是帝於遼左與賊相對夜中施之其城周  
圍八里城及女垣合高十仞上布甲士立仗建旗  
四隅置闕面別一觀觀下三門遲明而畢高麗望  
見謂若神功

夫餘王嘗得河伯女因閉於內室為日所照引身

避之日影又逐既而有孕生一卵大如五升夫餘  
棄之與犬豕皆不食棄於路牛馬避之棄於野衆  
鳥以毛茹之王剖之不能破遂還其母母以物裹  
置煖處有一男破殼而出及長字之曰朱蒙其俗  
言朱蒙者善射也國王命之養馬朱蒙減駿馬食  
令瘦善養駑馬令肥王以肥者自乘以瘦者予朱  
蒙後狩於田以朱善射限之一矢朱蒙雖矢少殫  
獸甚多夫餘之臣屢欲殺之其母以告朱蒙朱蒙

乃與烏引烏建二人東南走至淹滯水欲濟無梁  
夫餘人追之甚急朱蒙告水曰我是日子河伯外  
孫今追兵垂及如何得濟於是魚鼈並浮為橋朱  
蒙既渡魚鼈乃解追騎阻水不及朱蒙遂至普述  
水遇三人一著麻衣一著衲衣一著水藻衣與朱  
蒙至紇升骨城遂居王夫餘其後支別為高句麗  
因以高為氏至曾孫莫來乃併扶餘唐太宗伐高  
麗時遼東城有朱蒙祠鎖甲銛矛妄言前燕世天

所降方唐兵圍急飾美女以婦神巫言朱蒙悅城  
必完及勦攻之急城遂潰巫言不驗

李廣字弘基本遼東人後徙范陽博涉羣書少與  
趙郡李謩齊名為邢魏之亞以才學兼侍御史修  
國史南臺文奏多其辭也齊文宣初嗣霸業命掌  
書記天保初欲以為中書郎遇其病篤乃止廣嘗  
早朝假寐忽驚謂其妻曰吾向似睡非睡忽見一人  
出吾身中語云君用心過苦非精神所堪今辭君去數

日便遇疾積年不起遂卒所薦士畢義雲集其文集七卷托魏收為之序

隋大業八年煬帝征遼兵分二十四道鑊方長岑海溟蓋馬建安南蘇遼東元菟扶餘朝鮮沃沮樂浪為左軍粘蟬含資渾彌臨屯侯城提奚踏肅石碣東曉帶方襄平為右軍三月車駕度遼大戰於東岸破之甲午進圍遼東乙未舍臨海頓見二大鳥高丈餘鴈身朱足游泳自如煬帝異之命工圖

寫詔虞綽為銘覽而善之命勒海上

沈光字總持吳興人少貧賤善緣竿直上號肉飛  
仙大業九年徵驍果伐遼東同類數萬人皆出其  
下時王仁恭破高麗兵進攻新城衝梯竿十五丈  
光升其端殺傷十數人高麗競擊而墜未及地適  
遇竿有垂絙接而復上帝望見壯之即拜朝散大  
夫後殉江都之難

閻毗榆林盛樂人遼東之役以右翊衛長史領武

賁郎將典宿衛時衆軍圍遼東城帝令毗詣城下  
宣諭賊弓弩亂發所乘馬中矢毗顏色不變辭氣  
抑揚卒事而去

勿吉國其人勁悍常輕豆莫婁諸國其粟末部勝  
兵數千多驍武伯咄部勝兵七千安車骨拂涅號  
室黑水白山五部勝兵並不過三千而黑水部尤  
為勁健自拂涅以東矢皆石鏃最為強國人皆善  
射常以七八月造藥傳矢以射禽獸中者立死隋



開皇初文帝詔其使曰朕聞彼土人勇今來實副  
朕懷厚勞之令宴飲於前使者與其徒起舞曲折  
多戰鬥容

唐太宗征高麗拔遼蓋二州之人以歸兵過城下  
酋長登城再拜帝嘉其能守賜絹百匹帝至渤海  
水阻淖八十里長孫無忌楊師道等率萬人斬樵  
築道聯車為梁帝負薪馬上助役十月兵畢渡雪  
甚屬燎以待濟

元萬頃從李勣征高麗管書記勣命別將郭待封以舟師赴平壤馮師本載糧繼之不及期欲謀勣而恐為謀所得萬頃為作離合詩遺勣勣怒曰軍機切遽何用詩為欲斬待封萬頃言狀乃免又使萬頃草檄讓高麗而譏其不知守鴨綠之險莫離支報曰謹聞命從兵固守軍不得入高宗聞之投萬頃嶺外

高麗時蓋蘇文死子男生嗣帝遣李勣薛仁貴等

討之時侍御史賈言忠自軍中計事還帝問狀對  
曰必克諺云軍無媒中道回今男生兄弟鬪狼為  
我嚮道敵之情偽我盡知之故必克且高麗秘記  
不及九百年當有八十大將滅之高氏自漢有國  
今九百年矣而李勣年八十是行不再舉矣未幾  
勣果滅高麗收其城七十有六唐貞觀二十二年  
新羅王真德遣子弟來朝太宗賜以所制溫湯及  
晉祠碑并新撰晉書渤海王亦數遣諸生詣京師

太學習識古今制度新羅王真德於唐貞觀時遣  
子弟詣太學觀釋奠講論太宗賜所製晉書永徽  
九年真德織錦為頌以獻其詞曰巨唐開洪業魏  
巍皇猷昌止戈成大定興文總百王統天崇雨施  
理物體含章深仁諧日月撫運邁時康幡旂既赫  
赫鉦鼓何鏗鏘外夷違命者翦覆被天殃淳風凝  
幽顯遐邇競呈祥四時和玉燭七曜巡萬方維嶽  
降宰輔維帝任忠良三五成一德昭我唐家光開

曜元年國王政明遣使者丐唐禮及他文辭武后  
賜吉凶禮并文詞五十篇開元中又遣子弟入太  
學學經術太和五年學生歲滿者一百五十人皆  
還國

唐開元二十五年遣邢璣使新羅帝詔璣曰新羅  
號君子國知詩書以卿醇儒故持節往宣演經誼  
唐開元二十六年渤海遣使寫唐禮及三國志三  
十六春秋

新羅治法峻故少犯道不拾遺人知書喜學里有  
庠扁曰局堂處子弟之未婚者習書射其中三歲  
一試舉人有進士算學諸科號君子國

唐龍朔三年百濟西部人黑齒常之來歸常之長  
七尺餘驍勇有謀畧

唐則天垂拱二年新羅王金政明遣使請禮記一  
部并新文章令所司擇吉凶要禮并於文館詞林  
採其詞涉規諫者勒成五十卷賜之寶厯元年新

羅國王金彥昇奏先在太學崔利貞等四人請權還其新赴朝貢金允夫等十一人請留配國子監習業從之

渤海國男子多智勇有三人渤海當一虎之語

渤海男子多智謀驍勇出他國右契丹太祖徙其名帳千餘戶於燕有戰則用為前驅

遼宗室珊蘇庫能知蛇語太祖從兄多科扎以本帳下蛇鳴命珊蘇庫解之知蛇謂穴旁得金以為

帶名龍錫金

珊蘇庫國語珊耳也蘇庫皮也原作神速姑多科扎多科徑路也扎易也

原作鐸骨扎

今俱譯改

遼耶律倍太祖長子太祖薨倍知皇太后意欲立德光乃與羣臣請於太后而讓位焉太宗既立有疑倍意倍謂左右曰我以天下讓主上今反見疑不如適他國以成吳太伯之名立木海上刻詩曰小山壓大山大山全無力羞見故鄉人從此投外國攜高美人載書浮海去之唐倍初市書至萬卷



藏於醫巫閭絕頂之望海堂通陰陽知音律精醫藥砭燭之術工遼漢文章嘗譯陰符經善畫本國人物如射騎獵雪騎千鹿圖皆入宋秘府

契丹有國時四時有行在之所謂之巴納春巴納曰鴨子河灤在長春州東北四面皆沙塢多榆柳遼主每至侍御各脩打鵝錘一柄刺鵝雛一枚於灤之側相去五七步排立有天鵝之處舉旗鳴鼓鵝驚飛起五坊進海青鶻遼主親放之鶻擒鵝墜

勢力不加侍者舉錐刺取鶩腦以飼鵲得頭鵲薦  
宗廟羣臣獻酒舉樂皆挿毛於首以為樂弋獵網

釣春盡而還

國語已納地方也  
原作捺鉢今譯改

遼太祖嘗舒嚕后悉名從行大將等妻百餘人謂  
曰吾今為寡婦矣汝等豈宜有夫乃殺其大將百餘  
人曰可往從先帝左右有過者悉送木葉山殺於  
太祖墓隧中怒大將趙思溫使送木葉山曰爾先  
帝親信宜往見之思溫對曰親莫如后后何不行

曰我本欲從先帝地下以子幼國中多故未能也  
然可斷一臂以送之左右切諫之乃斷其一腕而

釋思溫

舒嚕八旗姓原  
作述律今譯改

燕北雜錄云有武珪者在契丹中十餘年以善歌  
隸帳下故習遼事甚悉珪常云達魯古河釣牛魚  
遼之盛禮河與海接正月方凍至四月而泮遼主  
與其太后皆設次冰側鑿冰竅四名曰冰眼使人  
於上下十里間以毛網截魚從而驅之至於冰眼

中用繩釣擲無不中者拽出之謂之頭魚遂相與出就別帳作樂上壽

程大昌演繁露云遼人達古河釣牛魚以其得否占歲好惡馮道使契丹詩曰曾叨臘月牛頭賜蓋遼主嘗以此享道也金時亦承遼制王易燕北錄云牛頭即南方鰯魚又牛頭魚頭如牛生東海中疑即遼金所釣道所賦詩者

南唐章僚海外行程記云高麗有銅器名服席者

與漢時單于賜蘇武之服匿同是一物特名稱小  
異耳僚舟至冷泉高麗遣兵來衛有銅器畫以供  
炊夜用擊警即古刁斗也東夷箕子之國猶知重  
古三代俎豆至漢尚存則刁斗尚其傳習而近者  
矣

演繁露云今使北者所得有韋而紅光滑可鑒曰  
徐呂皮而不詳所出問何以名則曰徐呂二氏工  
為此皮予案燕北錄載契丹興宗常禁人服金玉

犀帶及斜噶哩布斜噶哩布乃回紇野馬衣也本  
此而言則徐呂者斜噶哩聲之轉者也

噶哩原作  
喝里今譯

改

遼統和九年八月壬午東京進三足烏大安四年  
正月五色雲出東方大如二千石围司天孔致和  
謂人曰其下當生異人後為金太祖受命之祥

遼史云天慶二年天祚於混同江頭漁酒半命諸  
酋長歌舞為樂女直阿古達端立直視辭以不能

天祚謂蕭奉先曰阿古達顧視不常可托事誅之  
不然恐貽後患奉先奏阿古達無大過殺之恐傷  
向化者之心未幾阿古達起兵竟為所滅

阿古達原作阿

骨打今  
譯改

遼儀衛志有雙寬印雙寬者鷺鳥之總名以為印

紐取疾速之義

雙寬國語解見人物  
卷原作杓索今譯改

遼天祚帝天慶五年置淵軍八營募自宜州者曰  
前宜後宜自錦自乾自顯者如之又有乾顯大營

巖州營凡二萬八千餘人

國語淵硯也原作怨今譯改

金初國俗有被殺者其親族繫刀杖端與衆至其家使巫歌而祝之曰取爾一角指天一角指地之牛無名之馬向之則華面背之則白尾橫視之則有左右翼者其聲哀切悽婉若蒿里之音既而以刀畫地取畜產財物而還其家一經詛祝家道輒敗

金昭祖久無子有巫者能道神語甚驗乃往禱焉



巫良久曰男子之魂至矣此子厚有福德子孫昌  
盛可拜受之生則名之曰烏古蘄是為景祖又良  
久曰女子之魂至矣可名曰烏延巫又良久曰女  
子之兆復見可名曰烏達布又良久曰男子之兆  
復見然性不馴良長則殘忍無親親之恩必行非  
義不可受也昭祖方念後嗣未立乃曰雖不良亦  
願受之巫者曰當名之曰烏肯徹既曰生二男二  
女其次第先後皆如巫者言

烏古蘄原作烏古迺  
烏延國語解見黑龍

江山川卷原作五鴟忍烏達布國語解見古蹟卷  
原作幹都拔烏肯徹蒙古語解見人物卷原作烏

古出今

俱譯改

金史女真舊無鐵鄰國有以甲冑來鬻者景祖傾  
貲厚價以與貿易亦令昆弟族人皆售之得鐵既  
多因之以修弓矢備器械兵勢稍振

金景祖有黃馬服乘如意景祖沒遼貴人爭欲得  
之世祖弗與曰難未息也馬不可以與人遂割其  
兩耳謂之禿耳馬

金景祖為人寬恕平生不見喜愠先時其下有叛  
去者遣人諭招之其人曰汝主和鑾也和鑾吾能  
獲之吾豈能為和鑾屈哉景祖好酒飲啖過人時人  
呼曰和鑾故彼以此訕之亦不介意焉

國語和鑾  
慈烏也原

作活  
羅

金世祖天性嚴重有智識每戰未嘗披甲先以夢  
兆占其勝負常因醉騎驢入室中明日見足跡問  
知之自是絕不飲酒

金世祖既破烏木罕師還疾篤元娶納喇氏哭不止世祖曰汝勿哭汝惟後我一歲耳肅宗請後事曰汝惟後我二年肅宗出謂人曰吾兄至此亦不與我好言乃叩地而哭俄呼穆宗謂曰烏雅舒柔善若辦集契丹事阿古達能之遼大安八年卒年五十四明年納喇氏卒又明年肅宗卒肅宗疾篤嘆曰吾兄真多知哉

國語烏木罕髓也原作窩謀  
罕納喇八旗姓原作拏懶烏

雅舒原作烏雅來國語舒文也  
阿古達原作阿骨打今俱譯改

遼主命穆宗討肅哈里募軍得甲千餘女真甲兵  
之數始見於此蓋未嘗滿千也至是太祖勇氣自  
倍曰有此甲兵何事不可圖渤海留守以甲贈太  
祖太祖不受曰被彼甲而勝則是因彼成功也是  
時遼追哈里兵數千攻之不能克穆宗謂遼將曰  
退爾軍我當獨取哈里太祖策馬突戰流矢中哈  
里首墮馬執而殺之大破其軍金人自此知遼兵  
之易與也

哈里國語解見兵防名  
宦卷原作海里今譚改

金太祖十歲好弓矢甫成童即善射嘗南望高阜  
一發過之度所至踰三百二十步天德三年立射  
碑以識焉

金太祖始伐遼諸路兵得二千五百人遼將耶律  
色實墜馬遼人前救太祖射救者斃併射色實飲  
矢之半有突騎前又射之徹札洞胸太祖免胄而  
戰或自傍射之矢拂手額太祖顧見射者一矢而  
斃謂將士曰盡敵而止衆從之勇氣自倍敵大奔

蹂踐死者十七八遼蕭嘉哩等將步騎十萬會鴨  
子河太祖自將擊之甲士三千七百至者纔三之  
一俄與敵遇會大風起乘風擊之遼兵奔潰遼人  
嘗言女真兵若滿萬則不可敵至是始滿萬云實色

國語解見古蹟卷四  
舊作謝十今譯改

金史遼帝自將七十萬自圖們西還太祖兵止二  
萬追及使右翼先戰兵數交右翼合而攻之遼兵  
大潰我師馳之橫出其中遼師敗績

金主攻黃龍府次混同江無舟以渡遼主使一騎  
前導乘赭白馬徑涉曰視吾鞭所指而行諸軍隨  
之以濟遂克黃龍府使人視其渡處深不可測

金太祖收國元年五月甲戌拜天射柳故事五月  
五日七月十五日九月九日拜天射柳歲以為常  
世宗大定三年以重九拜天於北郊十四年詔明  
安穆昆之民今後不許殺牲祈祭若遇節辰及祭  
天日許得飲會章宗明昌四年次奉先縣辛未拜



天於縣西五年六月出獵拜天承安五年勅來日  
重五拜天服五裳者拜禮仍舊諸便服者並用女  
真拜泰和三年重五拜天射柳上三發三中宣宗  
貞祐元年閏九月拜日於仁政殿自是每月吉為  
常

金太祖起兵常在行陣間初無文字國勢日強與  
隣國交好始用契丹字太祖命完顏希尹撰本國  
字希尹乃因契丹字合本國語製女真字太祖大

悅命頒行之其後熙宗亦製女真字與希尹所製字俱行希尹所撰謂之女真大字熙宗所撰謂之女真小字

金興用兵如神戰勝攻取無敵當世俗本驚動人多沈雄兄弟子姪才皆良將部落保伍技皆銳兵無事耕可給衣食有事戰可致俘獲勞其筋骨以能寒暑微發調遣事同一家是故將勇而志一兵精而力齊

金國凡用師征伐上自大元帥中自萬戶下至百戶飲酒會食畧不間別與父子兄弟等所以上下情通無閉塞之患國有大事適野環坐畫灰而議自卑者始議畢即漫滅之不聞人聲軍將行大會而飲使人獻策主帥聽而擇焉其合者即為特將任其事暨師還戰勝又大會問有功者隨功高下支賞舉以示衆衆以為薄則增之

女真用兵以戈為前行號曰硬軍人馬皆全甲刀

梮自副弓矢在後設而不發非五十步不射弓力  
七斗箭鏃至六七寸形如鑿入輒不可出隊伍之  
法伍長擊柝十長執旗百長挾鼓千人長則旗幟  
金鼓悉備將事執旂人視所向而趨自主帥至步  
卒皆自控馬每五十人為一隊前二十人全裝重  
甲持棍槍後三十人輕甲操弓矢遇敵必有一二  
人躍馬而出先觀敵陣之虛實或向其左右前後  
結隊而馳擊之百步之內弓矢齊發中者常多其

分合出入應變若神

女真善騎上下崖壁如飛精射獵每見巧獸之蹤  
能攝而推之得其潛伏之所以樺皮為角吹作呦  
呦之聲呼鹿射之

大金國志女真人濟江不用舟楫浮馬而渡

金都會寧四時皆獵每獵以隨駕車密布四圍名  
曰圍場

金天會三年七月錦州野蠶成繭

金世諸帝每於常武殿築臺為拜天所重五日質  
明陳設畢百官班俟於毬場樂亭南皇帝靴袍乘  
輦宣徽使前導自毬場南門入至拜天臺降輦至  
褥位皇太子以下百官皆詣褥位宣徽贊拜皇帝  
再拜上香又再拜排食拋盞畢又再拜飲福酒跪  
飲畢又再拜百官陪拜引皇太子以下先出皆如  
前導引皇帝回輦至幄次更衣行射柳擊毬之戲  
亦遼俗也金因尚之凡重五日拜天禮畢插柳毬

場為兩行當射者以尊卑序各以帕識其枝去地約數寸削其皮而白之先以一人馳馬前導後馳馬以無羽橫鏃箭射之既斷柳又以手接而馳去者為上斷而不能接去者次之或斷其青處及中而不能斷與不能中者為負每射必伐鼓以助其氣已而擊毬各乘所常習馬持鞠杖杖長數尺其端如偃月分其衆為兩隊共爭擊一毬先於毬場南立雙桓置板下開一孔為門而加網為囊能奪得

鞠擊入網囊者為勝或曰兩對立二門互相排擊各以出門為勝毬狀小如拳以輕韌木枵其中而朱之皆所以習曉捷也既畢賜宴歲以為常

金世宗大定二十五年四月幸上京宴宗室於皇武殿飲酒樂上諭之曰今日甚欲成醉此樂不易得也昔漢高祖過故鄉與父老歡飲擊筑而歌令諸兒和之彼起布衣尚且如是況我祖宗世有此土今天下一統朕巡幸至此何不樂飲於時宗室婦



女起舞進酒畢羣臣故老起舞上曰吾來故鄉數  
月矣今迴期已近未嘗有一人歌本曲者汝曹來  
前吾為汝歌上歌曲道祖宗創業艱難及所以繼  
述之意至慨想祖宗音容如睹之語悲感不復能成  
聲羣臣宗戚捧觴上壽於是諸老人更歌本曲如  
私家相會暢然歡洽上復續調歌曲留坐一更極  
歡而罷

金世宗善騎射國人推為第一每出獵耆老隨而

觀之

大定二十五年世宗幸上京召見百二十歲老人

賜帛

金顯宗孝懿皇后徒單氏以皇統七年生於遼陽  
母夢神人授以寶珠光焰滿室既寤而生紅光燭  
庭世宗備禮納為太子妃生章宗昭聖皇后劉氏  
遼陽人天眷二年九月己亥夜后家若見黃衣女  
子入其母室中俄頃后生性聰慧讀書過目不忘

世宗選入東宮生宣宗

金人之常服四帶中盤領衣烏皮靴其束帶曰陶  
罕中之制以皂羅若紗為之其衣色多白三品以  
上窄袖盤領縫腋下為襞積而不缺袴其胸臆肩  
袖或飾以金繡其從春水之服則多鶻鷲雜花卉  
之飾其從秋山之服以熊鹿山林為文其長中斝  
取便於騎也陶罕玉為上金次之犀象骨角又次  
之鍔周韉小者間置於前大者施於後左右有雙

錠尾納束中其刻琢多如春水秋山之飾左佩牌  
右佩刀刀貴鑲鐵尚鷄古木黃黑相半有黑相距  
者為上或三事五事寶飾以醬辦樺鑲口飾以鮫  
或屑金輸和漆塗鮫隙而礪平之醬辦皮斑文色  
股紫如醬中豆辦產其國故尚之

國語陶罕帶飾也原作吐鶻今

改譯

馬擴茆齋自叙擴隨金主至混同江之北地不生  
穀麥所種止稗子金主聚諸將共食則於坑上用

矮檯子或木盤相接人置稗子飯一碗加匕其上  
列以麇韭長爪皆鹽漬者別以木樛盛猪羊鷄鹿  
兔麂麋狐狸牛馬鵝雁魚鴨等肉或燂或烹或生  
爨以芥蒜汁清沃陸續供列各取佩刀爨切薦食  
罷方以薄酒傳盃而飲謂之御宴者亦如此既還  
乃令諸郎君家各致酒般請南使赴飯十餘日始  
造國書適經元日隔夕令人具車仗召南使赴宴  
凌晨出館赴帳前金主於炕上設金裝交椅而坐

羣臣以名馬弓矢劔槊為獻且曰臣下有邪諂奸  
佞不忠不孝者願皇帝代上天以此弓此劔誅之  
各跪上壽杯國主酬酌之次令南使上壽杯國主  
親酌二杯酬南使且云我家自上世相傳止有如  
此風俗不會奢飾更不別修宮殿勞費百姓也當  
時已破遼上京取到樂工列於屋外奏曲薦觴金  
主不以為意殊如不聞又擴隨金主打圍自拉林  
河東行每旦金主於積雪中以一虎皮背風而坐

諸將各取所佩箭一枝擲占遠近各隨所占左右  
上馬軍馬皆單行每騎相去五七步接續不絕兩  
頭相望常及一二十里候放圍盡金主上馬去後  
隊一二里立認旗以行兩翼騎兵視旗進趨凡野  
獸自內赴外者四圍得迎射外赴內者湏主將先  
射凡圍如箕掌徐進約三四十里近可宿之處即  
兩梢合圍漸促湏臾作二三十匝野獸併走或射  
或擊盡斃之復設虎皮坐取火炙啗騎散之宿處

金主言我國中最樂無如打圍其行軍布陣大概  
出此

地近咸州一里有幕室數間供帳畧備州守出迎  
就坐有腰鼓蘆管琵琶方響箏笙箏篳篥大鼓拍  
板舞者六十七人但如常服出手袖外周旋曲折  
酒五行歸館次日中使賜宴赴州宅就坐樂作酒  
九行猪鹿兔雁饅頭炊餅白熟之類鋪滿几案最  
重油煮麪食以蜜塗拌名曰茶食非厚意不設以



極肥猪肉或脂濶切大片一小盤子虛裝架起間  
揀青葱三四莖名曰肉盤子非大宴不設人各攜  
以歸舍

南使朝見儀至日館伴使副同行就龍臺下馬行  
入宿園西設氊帳各歸帳歇定客省使副使相見  
就坐酒三行少頃聞鞀鼓聲樂作閤門使引入即  
捧國書自山棚東入陳禮物於庭下傳進如儀贊  
通拜舞拊蹈訖使副上殿女真官員數百人班於

西廂以次拜訖近貴者各百餘人上殿以次就坐  
餘並退兩廂結架小葺屋幕以青幕以坐三節人殿  
內以女真兵數十人分兩旁立執長柄小骨朵為  
儀衛國主所坐若今之講坐施重茵前施朱漆銀  
裝鍍金几案果牒以玉酒器以金食器以玳瑁匙  
筯以象牙遇食時數人擣舂十數鼎鑊以前雜手  
旋切割餽飮以進名曰御厨宴所食物精細而味  
和甘食餘以頒三節人樂作如前人數多至二百

人每樂作必以數十人高歌以齊管色聲出衆樂之表酒五行各賜襲袍帶次日赴花宴酒三行樂作鳴鈺擊鼓百戲以出有大旗獅豹刁牌研鼓蹈蹺蹈索上竿斗跳丸弄撾簸旗築毬角觝鬪鷄雜劇等服色鮮明又有五六婦人立於百戲後各持兩鏡高下其手鏡光閃爍如祠廟所畫電母此為異耳酒五行各起就帳戴色絹花各二十餘枚次日復有貴臣賜宴兼伴射於館內庭下設堞酒三

行伴射貴臣館伴使副離席各射三矢弓弩從便是日國中各王貴臣或微服隱稠人中以觀射次日朝辭後歸館掛綵燈百十餘為芙蓉鵝雁之形雜以絃管館伴使副為惜別之會名曰換衣燈會酒三行各出衣服三數件或幣帛交遺將出界送伴使副具酒食亦為惜別會亦各出衣服三數件或幣帛交通情意至兩界中間彼此使副回馬對立馬上一杯換所執鞭以為異日之記背馬回顧少

項進數步躊躇為不忍別之狀如是者三乃行  
女真刻木為契謂之刻字賦歛調度皆刻箭為號  
事急者三刻之旗幟之外各有字記大小牌子繫  
馬上為號樂有腰鼓管笛琵琶方響簫笙箏篳篥  
大鼓拍板

元至元二十四年春二月或告諾延反詔已延覘  
之乃多載衣裘入其境輒以與驛人既至諾延為  
設宴謀執之已延覺與從者趨出分三道逸去驛

人以得衣裘故爭獻健馬遂得脫馳還白牝

諾延蒙古

語解見名宦卷二原作乃顏已延國語解見疆域形勝卷原作伯顏今俱譯改

元至正十八年宋闕先生破頭潘等破上都轉掠

遼陽至高麗二十三年復攻上都博囉特穆爾擊

降之

博囉特穆爾博囉蒙古語解見奉天府山川卷特穆爾解見名宦卷三原作孛羅鐵木兒

今譯改

明建文四年小河之戰斬燕將陳文王真自刎燕

王棣見失兩將力自督戰平安操長鎗幾及之馬

蹶不得前燕番將王騏躍馬八陣援去先是王嘗  
夢與平安戰敗見一男子豐貌美髯乘白馬提大  
刀自西來大呼救駕砍安馬應聲而倒王得脫問  
其姓名曰莘城隍也至是果符所夢

明弘治三年開原五色雲見

俗傳打孤椿者謂天旱是墓中新死人作怪所致  
掘墓碎之則雨成化間醫巫閭先生賀欽言於當  
道禁其事後數年王備禦始至適天旱村民來告

欲踵故事王許之先生急投一簡論其妄且干國  
典王遂悔而急止之已而天雨訛言亦息後有彭  
姓者專以此惑衆先生言之王參戎杖其人火其  
書

國初有正黃旗驍騎校金光前起身戎伍目不識字  
然見善必為訓戒兵丁不妄殺人不淫一婦不擄  
一物不燒一房妻孥氏識字誦經順治癸巳冬隨  
征福建道出武林間具德和尚說法自此有得辛



丑夏還駐節錢唐光前有疾龔為延醫光前止之  
曰我曾與汝親叩靈隱今正欲作轉身之計求和  
尚證明耳何以藥為龔笑曰不意君亦至此地位  
命造二棺曰當與金公偕行稍遲為公畢後事耳  
金合掌而逝龔於後十四日亦端坐而化

瀋陽姚崇廣最有力嘗有人憇廟簷間崇廣暗挾  
樞柱起壓其人衣裾於下已而復為出之遂以力  
聞然終身不與人鬪有鬪者以力止之皆訾服莫

敢支吾夫有勇力而不鬪狠又能服鬪者使之不鬪其人雖微固可傳也

滿兒湯東三城子有一山洞洞口時有行跡未嘗見人出入好事者常探之初窮一洞見一小沙河褰裳涉之復遇一河遙與前洞相屬而洞口甚窄側身入中頗黑暗及聞水聲潺湲修復開朗前阻一河徘徊欲渡忽得一小舟將操之過岸而舟繫鐵索一頭沈水引之甚長河風漸覺刺骨又念來

時已久遂尋故徑而歸自此之後洞口亦無人跡  
奉天城東南有九頂鐵叉山相傳為仙靈窟宅三  
教堂郭道常於山中苦修數年時奉天大旱禱雨無  
驗使郭道祈請起壇而雨當事者多敬重之延住  
三教堂自此世味已交回首靈山不可復入矣

兵部郎中常某之僕嘗於夢中為人促去至一官  
署儀衛甚嚴主者呼之入與一囊命之曰汝將此  
囊中物散布某屯若干某堡若干勿得多寡任意

又與一大羊為坐騎復戒之曰手寒則於羊身頻拭之僕既出騎羊背耳中但聞風聲凡所經歷之處取囊中物如主者言散布焉頗覺入手甚寒終不知為何物也既甦聞某屯某堡皆下水電方悟而手已凍壞蓋僕性强忍頻拭羊身之戒未之聽也

墨爾根布克依站名

土人謂駟為站

在新城之北八百里

距七站或曰大力人為布庫曾有布庫居此故名

今曰布魁誤也或曰有達瑚哩人名布克依耕於此或曰元置軍民萬戶府五一曰布呼江今布克依枕嫩江南布呼江未知所在舊站去城十五里地名齊齊哈爾立城後移站於城城因站名官文書皆稱之

墨爾根布克依東北四百二十里河邊相傳康熙初年掘井得石有莫來耕三大字繫唐年號但唐疆宇不及此且非誥誡勒石語也

康熙五十年間出歪嘴雀羅雀者多得之形如  
阿藍色微黑上嘴直而下嘴曲後亦不見

雍正九年薩哈連蘇拉章京那莫善得一古刀光  
澤異常有若水珠一顆隨刀上下以手拭之全無  
痕迹

雍正十三年四月遼河得一魚重三百六十觔無  
鱗刺惟背上有若骨者一行共數十片煉其油色  
赤不知何名



欽定盛京通志卷一百八